

**ACHETEZ !**

Vos Livres de comptabilité  
Vos articles de bureau  
Et tous vos imprimés  
de  
**LES IMPRIMEURS DE ROBERVAL, LTEE**  
Edit. du COLON, Roberval.

# LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

**ORGANE REGIONAL PARAISSANT TOUS LES JEUDIS**

Abonnement \$1.50 par année payable d'avance.

Tout abonnement est considéré comme renouvelé faute d'avis contraire. 15 jours avant l'expiration. Les avis de refus d'abonnement ne valent que s'ils sont adressés directement par écrit au bureau du journal et il faudra que les arrérages, s'il y en a, soient payés.

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe des Comtés Roberval et Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

## C'est la politique qui doit jouer le grand rôle

"C'est maintenant la politique qui doit jouer le grand rôle. Ce qui importe surtout, c'est la victoire sur l'arrogante philosophie matérialiste, qui chasserait Dieu du monde qu'il a créé et laisserait l'homme sans base pour construire un ordre de justice qui soit plus qu'une dérision creuse appuyée seulement par la force. Voilà quelques victoires à remporter par les hommes d'Etat et les peuples qu'ils représentent". Qui parle ainsi? Sa Sainteté Pie XII? A qui adresse-t-il ces paroles si riches de sagesse et d'enseignement. A une délégation de représentants du Congrès américain reçus en audience au Vatican, ces jours derniers.

"C'est maintenant la politique qui doit jouer le grand rôle..." Les années de crise, puis les débuts de la guerre avec ses revers ont mis l'existence de la vie démocratique en très grand danger, danger d'autant plus grave que les pays démocratiques - le Canada tout autant que les autres - étaient l'objet de dérision organisée par une Cinquième Colonne active. Cette machination des pays totalitaires établissait un parallèle entre cette forme de gouvernement par un seul homme et celle du peuple par le peuple et pour le peuple. Même chez nos gens, il était commun de montrer du doigt nos dirigeants municipaux, provinciaux et fédéraux et de leur attribuer la cause de tous nos maux. On faisait plus que se désintéresser de la chose publique. On lui nourrissait une antipathie voisine de la haine, à tel point que plusieurs hautes personnalités refusaient d'entrer dans la vie publique à leur place, quelques hommes dangereux à sympathie faciste entreprenaient déjà la montée vers le pouvoir. Heureusement, la réaction des hauts dirigeants du temps a été magnifique: loin de se laisser guider par une opinion publique bruyante et faussée par des agitateurs, les grands chefs démocrates, Roosevelt et Churchill en tête, se sont rendus maîtres de la situation.

La victoire a démontré d'elle-même le succès de la formule démocratique. Le suffrage populaire confié à ceux-là qui lui semblent le plus qualifiés l'art de gouverner l'Etat. C'est pour déterminer ce suffrage que le jeu de la politique intervient. Et c'est ainsi que le peuple a les dirigeants qu'il veut bien se donner.

A présent que le retour de la paix nous achemine vers un monde nouveau, il importe au plus haut point que l'opinion publique soit bien éclairée sur ces nouvelles destinées. Une fois bien renseigné, le peuple sait se donner une politique le plus parfaitement apte à "jouer ce grand rôle" dont parle Sa Sainteté Pie XII.

### CONSULTATIONS VETERINAIRES

**MISTASSINI:** Un de mes chevaux s'est fait ruer sur le jarret à l'écurie. Quelques jours plus tard, il était enflé et sensible au point de ne pouvoir se porter sur le membre malade. Je lui ai fait couler de l'eau froide pendant une semaine, puis l'inflammation a disparu, mais la patte est encore beaucoup plus grosse que l'autre. Que faire?

Toutes plaies ou coups sur les articulations sont des accidents très graves et il ne faut pas en confier le traitement à n'importe qui. Comptez-vous chanceux de vous en être tiré comme ça car votre animal pourrait fort bien être dans sa fosse. Quant à la tuméfaction qui persiste, vous pourriez la diminuer notablement en appliquant deux ou trois mouches à trois semaines d'intervalle.

**CHAMBORD:** J'ai ici une portée de cochons que j'éleve comme d'habitude à l'intérieur; ils ont maintenant 2 1/2 mois, pèsent environ 60 livres et je les ai mis à la moulée d'engraissement depuis quinze jours. Deux sont morts depuis, ils avaient les oreilles noires et le pourtour des ongles couvert de plaies. Les autres perdent l'appétit et quelques-uns commencent à donner les mêmes symptômes que ceux que j'ai déjà perdus. Pourriez-vous, s.v.p. me donner un conseil?

Vos pores souffrent d'une déficience en vitamine B. Vous avez fait une grave erreur en les mettant si tôt à la moulée d'engraissement. Changez votre alimentation au plus tôt, envoyez vos porcs à l'herbe et tout rentrera dans l'ordre. Si vous avez un vétérinaire près de chez-vous, ne manquez pas de le faire venir pour injecter les plus malades. Du jour au lendemain, il y aura une amé-

### CONSULTATIONS VETERINAIRES

ioration de 100%.  
P.S.—Prière d'adresser vos demandes à:

**Dr KAM,**  
Le Colon,  
Roberval.

Ceux du comté de Roberval peuvent obtenir une réponse par lettre en incluant une enveloppe et un timbre.

### SAINT-METHODE

—M. Jean-Joseph Harvey, de Dolbeau, actuellement à Roberval, était à St-Méthode la semaine dernière, l'invité de Mlle Fernande Bélanger.

—M. Germain Harvey, de Dolbeau, est venu la semaine dernière à St-Méthode, rendre visite à Mlle Fernande Bélanger.

—Mlles Fernande et Gabriel Bélanger, de St-Méthode, sont allées à Dolbeau dimanche dernier les invitées de la famille J.-Baptiste Harvey.

### MARIAGE A ST-PRIME

Le mercredi 29 août, à 9 heures, en l'église de St-Prime, a été célébré le mariage de Mlle Thérèse Plourde, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Plourde, avec M. Henri Gagnon, fils de M. Joseph Gagnon, décédé et de Madame Gagnon, de Roberval.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Coultombe.

M. Joseph Gagnon servait de témoin à son frère et M. Jean-Baptiste Plourde accompagnait sa fille.

Au cours de la messe nuptiale un programme de chant fut rendu par la chorale paroissiale.

Après la cérémonie les mariés et les invités se rendaient à Roberval où le déjeuner fut servi à la résidence de Mme Joseph Gagnon, mère du marié.

Le soir le souper fut servi à la demeure de M. et Mme Jean-Baptiste Plourde, parents de la mariée.

Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

## BONNE NOUVELLE !

Nous apprenons que la firme St-Denis & Robitaille, de Roberval, une de nos industries les plus en vue de la région, vient de renouveler ses contrats avec le gouvernement britannique. L'importance de ces contrats est telle que ceci tiendra cette firme en opération pour deux ans et plus. St-Denis & Robitaille projettent de construire quelques maisons pour leurs employés. Nous souhaitons succès à cette industrie locale.

### LE 9EME EMPRUNT LE 22 OCTOBRE

L'honorable J.-L. Hsley, ministre des Finances, a annoncé que l'objectif minimum pour le Neuvième emprunt de la Victoire, qui s'ouvrira le 22 octobre, a été fixé à \$1,500 millions, dont \$800 millions représentent l'objectif minimum des ventes aux particuliers, soit une augmentation de \$125 millions sur l'objectif des ventes aux particuliers au cours du Huitième emprunt de la Victoire.

La victoire finale entraînant une réduction considérable des dépenses de guerre du Canada, il sera possible, au moyen du Neuvième emprunt de la Victoire, de couvrir les besoins d'emprunt du Canada pour une période de douze mois. Jusqu'à présent, on a tenté avec chaque emprunt de couvrir les besoins de six mois seulement. Le Neuvième emprunt représente donc réellement deux emprunts dans un et il n'y aura pas de nouvel emprunt émis au printemps de 1946. M. Hsley a ajouté que cela ne change rien à la vente des timbres d'épargne de guerre et des certificats d'épargne de guerre qui continueront d'être offerts au public par l'intermédiaire des banques, des bureaux de poste et autres débouchés.

En faisant cette déclaration M. Hsley a souligné que, en dépit de la fin des hostilités, les besoins d'emprunt encore très élevés sont les répercussions de la guerre, auxquelles nous pouvons nous attendre. En effet, le maintien et la solde des forces armées attendant la démobilisation, ainsi que les frais encourus par leur retour à la vie civile, le besoin de soins médicaux pour les blessés et le soutien des forces qui demeureront en territoire ennemi pour assurer la paix, sont des raisons majeures qui font comprendre la nécessité de l'objectif considérable qui a été fixé pour le Neuvième emprunt de la Victoire.

**MARIAGE A ROBERVAL**  
Samedi dernier, le 1er septembre, M. l'abbé Alex. Rousseau, vicaire de la paroisse, bénissait le mariage de Mlle Armande Duchesne, fille de M. et Mme Albany Duchesne, avec M. Gérard Robitaille, fils de M. et Mme Eugène Robitaille, tous deux de Roberval.

M. Eugène Robitaille servait de témoin à son fils et M. Albany Duchesne accompagnait sa fille.

Au cours de la messe nuptiale la chorale Notre-Dame fit le frais du chant. Mme Jos. Rinière était à l'orgue.

Après la messe, il y eut réception à la résidence de M. et Mme Albany Duchesne, parents de la mariée et l'heureux couple est ensuite parti en voyage.

Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

### DECES ET FUNERAILLES DE MADAME JOHNNY SIMARD

Lundi dernier est décédée à St-Jean-de-Brébeuf, dame Georrianna Ruckel, épouse de feu Johnny Simard, à l'âge de 41 ans.

Son service et sa sépulture ont eu lieu mercredi matin, à 9 1/2 h., en l'église de St-Jean-de-Brébeuf, parmi une belle assistance de parents et d'amis.

M. l'abbé Georges Tremblay, curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta le service.

A la famille en deuil, Le Colon offre ses plus sincères condoléances.

### L'ASSOCIATION DES MARCHANDS ET LES HEURES DE VENTE DE L'ESSENCE

Le Comité des Sections de l'Automobile de l'Association des Marchands Détaillants, chargé de la campagne pour des heures raisonnables dans la vente de l'essence, siège en permanence depuis environ trois jours en vue de maintenir, en dépit de certains obstacles, l'entente entre vendeurs d'essence à l'effet qu'il n'y a pas de vente de gazoline le soir après 7 heures et pas de vente de gazoline le dimanche. Jusqu'à date, cette entente a été maintenue, nous dit le secrétaire de l'Association, M. Fernand Boisseau, mais une sorte d'énervement semble s'être emparé de certains et c'est pour pallier aux coups qui pourraient venir de ce côté et convaincre ceux qui ont déjà manqué à l'entente, comme aussi amener les autorités à légiférer dans ce sens, que notre Comité siège en ce moment.

"Le public, les automobilistes, les autorités comprennent qu'il n'y a aucune utilité à imposer aux garagistes comme aux distributeurs d'essence, de revenir aux conditions d'esclavage d'avant-guerre et de se priver de loisirs auxquels tout le monde a droit a continué M. Boisseau."

"Les compagnies d'huile, d'une façon générale, favorisent l'instauration d'un régime d'heures raisonnables nous a dit le secrétaire de l'Association, et c'est notre intention d'incorporer dans la législation demandée, un certain allègement dans le régime actuellement en vigueur, permettant l'ouverture des postes jusqu'à 9 heures le samedi en été et l'établissement après entente, d'un système de rotation pour le dimanche qui permettrait de servir dans chaque district les cas d'urgence qui pourraient éventuellement se présenter."

"Nous nous proposons, nous a enfin déclaré M. Boisseau, de rencontrer de nouveau les autorités municipales et, s'il le faut de nous adresser à Québec pour obtenir l'établissement d'une Commission de contrôle sur la gazoline."

### REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

M. et Mme J.-Amable Arcand, de Roberval, les familles Picard et Arcand, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels tributs floraux, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de toute autre manière, à l'occasion du décès de Madame Gustave Picard.

### PREMIER VENDREDI DU MOIS

Demain, premier vendredi du mois. A Notre-Dame, messes à 6 et 7 heures. Le soir, à 7 hres, il y aura Heure Sainte. Les Ligueurs devront s'y rendre en grand nombre et devront apporter leurs cartes.

### MALADE

Un de nos citoyens de Roberval, M. Albany Duchesne, est présentement à l'Hôtel-Dieu de cette ville où il a subi une grave intervention chirurgicale. Aux dernières nouvelles on nous dit que son état est assez satisfaisant. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### NAISSANCES A ROBERVAL

**A ST-JEAN-de-BREBEUF**  
M. J.-Georges Fortin, professeur et Madame Fortin, née Irma Gagnon, du Lac Bouchette, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils André, né le 2 septembre et baptisé en l'église St-Jean-de-Brébeuf, par M. l'abbé S. Lavigne. Parrain et marraine: M. et Mme Rodolphe Fortin, grands-parents de l'enfant.  
Porteuse: Mme Cyrille Laliberté.

### COUPONS DE RATIONNEMENT

VALABLES JEUDI, LE 6 SEPTEMBRE, 1945

BEURRE: Coupons Nos 116 à 121 inclusivement;  
CONSERVES: Coupons Nos 33 à 57 ainsi que les coupons Nos P-1 à P-15 inclusivement;  
SUCRE: Coupons Nos 46 à 62 inclusivement.

Les coupons ci-haut mentionnés sont valables jusqu'à ce qu'on les déclare officiellement non-valables.

### POINTE BLEUE

—M. Benny Kurtness, C.A. B.C., a passé la fin de semaine chez sa mère Mme Jos. Kurtness.

—M. et Mme Johnny Tremblay, ont rendu visite à leur fils le Rév. Frère Valérien Tremblay, au Séminaire Franciscain de Philosophie à Québec. Leur fille Gertrude les accompagnait.

—Mlles Jeannine et Thérèse Tremblay, ainsi que Mlles Marianne, Monique, MM. Normand et Gaston Robertson, sont retournés au Couvent de Rivière-a-Pierre pour poursuivre leurs études.

—M. Raymond Robertson est parti pour le Séminaire de Chicoutimi.

—Mlle Marguerite Bilodeau, d'Ottawa, est en promenade chez ses parents M. et Mme Achille de la Boissière.

### LES URSULINES A CHAMBORD

La paroisse St-Louis - de Chambord verra arriver cette semaine ses premières religieuses: les révérendes Mères St-Jean-de-la-Croix, directrice, St-Léon, M. de-la-Paix, St-Paul-de-la-Croix et Soeur St-Gérard, toutes cinq du Monastère des Ursulines de Roberval. Elles prendront charge de l'Ecole paroissiale et logeront dans une maison voisine de l'école.

Puisse cette humble fondation, comme le grain de sénévé, se développer et grandir pour abriter de nombreux enfants.

### CONGRES REGIONAL DES CHAMBRES DE COMMERCE

AU Manoir Richelieu les 9 et 10 septembre.

Le congrès régional des Chambres de Commerce sera tenu en septembre prochain au Manoir Richelieu, à la Pointe-au-Pic. Les Chambres de la Baie-des-Ha! Ha!, Chicoutimi, Jonquières, Kénogami, Saint-Joseph d'Alma et Roberval y prendront part. Tous les membres de ces Chambres, tous les hommes d'affaires, tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de notre région sont cordialement invités à ce congrès.

Le programme a été préparé de telle sorte que les dames puissent faire un agréable voyage en accompagnant leur mari dans ces deux jours.

Le départ de Bagotville se fera le dimanche matin 9 septembre. La messe sera entendue en cours de route. Le bateau arrivera à la Pointe-au-Pic vers 2 heures, après un arrêt à Tadoussac et un autre à Saint-Siméon.

Les séances du congrès se tiendront ensuite au Manoir où la Canada Steamship offre le confort le plus recherché.

On se remettra en route le lundi après-midi à 1.30 h. pour le retour par bateau.

Le prix du voyage et du séjour au Manoir est de \$23. par personne.

M. J.-A. Néron, administrateur régional des Chambres de Commerce présidera ce congrès.

### LE MAITRE VOUS APPELLE

Une retraite fermée pour dames  
Du 1er au 4 octobre pour Roberval

Lorsqu'il guérissait toutes les maladies et toutes les infirmités dans le peuple, Jésus entendait du même coup déposséder Satan de son pouvoir maléfique, pouvoir qu'il exerçait depuis trop longtemps déjà, sur le monde des pêcheurs. Or, plus que nos corps, ce sont nos âmes que le Fils de Dieu veut arracher à l'emprise du démon, et voilà pourquoi souvent il a dégagé lui-même la signification symbole de ses miracles. L'exemple du Maître nous autorise donc pleinement à puiser dans ces récits miraculeux, un secours à nos infirmités spirituelles.

Cet appel en faveur des retraites fermées propose donc à vos réflexions d'aujourd'hui, Mesdames, la guérison de la femme courbée. Elle nous est rapportée dans l'Evangile de l'Évangéliste S. Luc. Parmi les assistants se tenait une femme infirme, cassée en deux, la tête tendue en avant. Incapable de se redresser, elle ne pouvait plus du tout regarder en haut, note l'Évangéliste. Depuis dix-huit ans, complètement déformée, elle n'avait plus jamais aperçu le ciel, ni les arbres, ni les oiseaux... elle ne voyait que la terre... rien que la terre... toujours la terre... "Femme, lui dit Jésus, en lui imposant les mains, tu es délivrée de ton infirmité." Et aussitôt, celle-ci redevint droite. On imagine sans peine la joie de l'infirmes guérie, tournant la tête de droite et de gauche, souriant à la lumière du soleil, revoyant enfin des visages humains. C'est avec une gratitude émue que son regard se fixe sur Jésus, son Sauveur. Regardez en haut!"... En haut, vers les cieux éternels notre patrie, au réside notre Père... Nos coeurs cependant n'aimeront les choses d'En-Haut, que si nous savons détourner nos regards de tout ce qui trompe sur la terre. Instinctivement en effet, nos regards s'arrêtent sur les objets que nous voyons près de nous, et, dans la mesure où notre coeur s'y attache, nous ne pouvons presque plus, ou plus du tout regarder en haut. Voilà l'origine de toutes nos faiblesses spirituelles, de nos stagnations, de nos reculs, de notre médiocrité et de nos pé-

Suite en page 6

### CLINIQUES ANTI-TUBERCULEUSES

On voudra bien prendre note que pendant le mois de septembre il n'y aura pas de cliniques anti-tuberculeuses aux endroits suivants: Roberval, Dolbeau, St-Joseph d'Alma, St-Jérôme, L'UNITE SANITAIRE Roberval.

### Renouvelez votre abonnement

Vous trouverez la date d'échéance à côté de votre nom

Le premier chiffre indique le mois

Les deux autres chiffres: l'année.



Photo: Glace de banquise près de la côte-ouest du Groenland.  
**LE RAF SURVOLE LE POLE MAGNETIQUE DU NORD**  
Photo prise le 20 mai par un membre de l'équipage de l'avion Lancaster "Aries" construit en Grande-Bretagne de l'Empire Air Navigation School de la division de l'entraînement au vol de la RAF, lors de son envolée au-dessus du Pôle magnétique du Nord de Goose Bay, Canada. Les caméras de la RAF ont pris des photos de la guerre, mais elles ont ici photographié un autre combat gagné par la RAF — le combat contre la Nature.

## Vraiment...

Dans "Collier's", Walter Davenport publie une impressionnante étude sur les perfectionnements des autos non de 1946 mais de 1947. Il aura fallu la guerre pour secouer d'importance les dessinateurs de l'auto. Car on aurait pu, il y a des années, nous donner certaines des commodités prédites par Davenport. Telles marques importées de 1930 possédaient en permanence, replié au bout de chaque essieu, près de la roue, un cri simple et sûr qui permettait à l'automobiliste de changer un pneu sans avoir à se vautrer dans la boue ou dans la poussière. Des Austins de 1936, à \$600, étaient pourvues de freins d'une efficacité qu'on ne trouvait pas sur les voitures américaines de \$1.100.

Dans un ralliement agricole, en Beauce, un ministre attribuait, avec raison, la désertion du sol au manque de bonnes routes, d'électricité et de divertissements à la campagne. Il aurait pu compléter sa nomenclature par le manque, à la petite école du rang, d'une éducation qui tende avant tout à faire aimer la terre aux jeunes, qui insuffise la vocation agricole aux enfants du rang qui devaient aimer la vie aux champs comme les fils de marins s'éprennent de la mer. Trop de nos institutrices de campagne,

d'ailleurs, ne rêvent que de la ville dont elles parlent, en classe, en termes dithyrambiques. En pareille ambiance leurs élèves n'ont guère de chance de prendre goût à la ferme.

Les Anglais, qui se sont donné un gouvernement socialiste non pas tant parce qu'ils détestaient un régime de caste que parce qu'ils désiraient être agréables à la Russie, font aujourd'hui une moue de dépit. Car il se trouve que Staline laisse clairement voir qu'il avait plus de respect et d'estime pour Churchill que pour Attlee. La chose ne surprend pas les observateurs sérieux. Le Soviétique, qui gouverne d'une main forte, trouvait plaisir dans l'autorité sereine, de tradition, du régime conservateur anglais. Ce n'est un secret pour personne que les Communistes ont toujours nourri de la défiance pour la mentalité mollasse des Socialistes. Avant longtemps, le peuple anglais pourrait bien regretter amèrement d'avoir renvoyé le pilote avant d'avoir le dernier réflex.

Le gouvernement canadien ne goûte guère la perspective d'avoir à enlever les contrôles de guerre. Le relâchement fait à date est plus symbolique que réel. C'est qu'au sein du Cabinet et des Commissions, on diffère largement d'opinion. Tels ministres et contrôleurs favorisent l'abandon immédiat des contrôles. Mais d'autres ne peuvent se décider à perdre un si beau fief d'autorité. Le résultat de tous ces attermolements est

que les contrôles sur les prix et les salaires sont toujours maintenus. Pourtant, ce sont les contrôles dont la disparition importe surtout.

La controverse continue autour de l'éthique de l'emploi de la bombe atomique, encore que grandissent rapidement en nombre les partisans de la doctrine Truman qui n'estime pas immoral de détruire une ville pour sauver tout un continent. St. John Ervine, le fameux auteur anglais, vient de donner son opinion en termes non équivoques en déclarant que pour lui, il préférerait mourir d'une déflagration atomique à l'agonie lente par une baïonnette rouillée reçue dans les intestins. Ce n'est pas d'hier que la guerre n'est pas une bataille de fleurs.

### FONDATION DE LA PRINCESSE ALICE

"La Fondation de la princesse Alice pour l'éducation et la préparation de dirigeants de la jeunesse" est conçue en hommage à la princesse Alice à l'occasion de son départ du Canada.

Dans le passé les Canadiens ont eu pour habitude d'offrir un cadeau à l'épouse du Gouverneur général à l'expiration de son mandat. Pendant son séjour au Canada Son Altesse Royale a manifesté un vif intérêt envers les organismes d'amélioration sociale et particulièrement ceux qui intéressent la jeunesse du pays. Pour cette raison l'on croit qu'à l'occasion du départ de la Princesse Alice

aucun hommage ne serait aussi acceptable qu'un fonds en vue de favoriser l'éducation des jeunes Canadiens, particulièrement des jeunes femmes qui promettent de devenir des âmes dirigeantes dans nos collectivités.

L'objectif minimum du fonds est de \$50,000 pour lequel on prévoit un revenu annuel de \$1,500. Le fonds aura surtout pour but d'assurer des bourses et des octrois afin d'aider la jeunesse méritante à fréquenter un centre reconnu de formation au Canada ou une école hors du pays qui prépare spécialement pour les carrières de la jeunesse. Le produit du fonds pourra aussi servir de temps à autre à défrayer les frais pour les jeunes Canadiens participants ou observateurs à des conférences internationales. On se propose de ne pas modifier le principe du fonds pendant une période de dix ans. Plus tard on pourra trouver désirable de l'employer pour l'établissement d'une école centrale de formation ou de quelque autre façon conçue pour donner les meilleurs résultats en vue d'aider à la préparation de dirigeants de la jeunesse.

Les contributions au fonds seront soustraites à l'impôt sur le revenu. Les fiduciaires provisoires seront le juge en chef de la Cour suprême, l'honorable M. Thibaudeau Rinfret, et l'Auditeur général du Canada, M. Watson Sellar. On a institué un comité de coordination pour la surveillance du fonds, composé de Mme Thibaudeau Rinfret, de Mme J. L. Isley, de la sénatrice Iva Fallis, de la sénatrice

Cairine Wilson et de Mme John Bracken; les secrétaires honoraires en sont Mme W. P. J. O'Meara et Mme Noël Chassé, et ses trésoriers honoraires, Mme G. D. Finlayson, et Mme L.-P. Gagnon.

On étudie l'à-propos d'employer les deniers du fonds en vue d'aider à l'échange de membres des organismes de la jeunesse en différentes parties du Commonwealth. Le National Council of Social Service d'Angleterre et le Conseil canadien du bien-être au Canada ont déjà patronné un mouvement en vue d'échanger les jeunes hommes d'oeuvres et l'on est à établir des comités en Angleterre et au Canada pour favoriser cette possibilité.

Afin que l'on puisse profiter de l'aide du fonds on propose que les groupements suivants forment un comité afin d'examiner les demandes de secours: The Canadian Association of Adult Education, the Canadian Schools of Social Work, the Canadian Association of Social Workers, le Conseil canadien du bien-être et le Canadian Council of Education for Citizenship.

Le comité coordonnateur du fonds a déjà pressenti ces organismes concernant le projet. Les demandes soumises au comité de sélection seraient soutenues par un organisme national ayant déjà manifesté beaucoup d'intérêt envers les problèmes de la jeunesse, ses programmes et sa direction. Dès que le comité de sélection aurait approuvé la demande il ferait ensuite appel au fonds pour

## LES CULTIVATEURS ONT BESOIN DE "BONS" PNEUS

Comme cultivateur, vous avez besoin de pneus à semelle large et profonde qui exerce une prise ferme sur la route—pour avancer et reculer. Des pneus capables de vous tirer de mauvais "trous" et de vous permettre de fler votre chemin. Tout ce que vous pourriez attendre d'un pneu vous le trouverez dans un Dominion Royal. Nous serons heureux de vous aider à obtenir votre permis de pneus.



**DOMINION ROYAL**

COTE, BOIVIN & CIE, INC.

Téléphone 114 - 124 - 193.

Distributeurs des Produits General Motors

ROBERVAL, P. Qué.

## Grand Choix de Montres

Longine, Tavanne, Cyma, Bulova

Horloges et Reveil-matin

Coutelleries et argenteries "Rogers".

Bagues à diamants et Alliances "Bluebird"

Assortiment extraordinaire de Chapelets et Cadeaux variés de qualité supérieure.

**SPECIAL**

### MONTRES - BRACELETS

Pour hommes, boîtier doré Lord-May, 15 pierres \$15.00  
Taxe en plus

Admiral, boîtier chromé, 17 pierres à l'épreuve des chocs. Taxe en plus \$16.50

REPARATIONS GENERALES

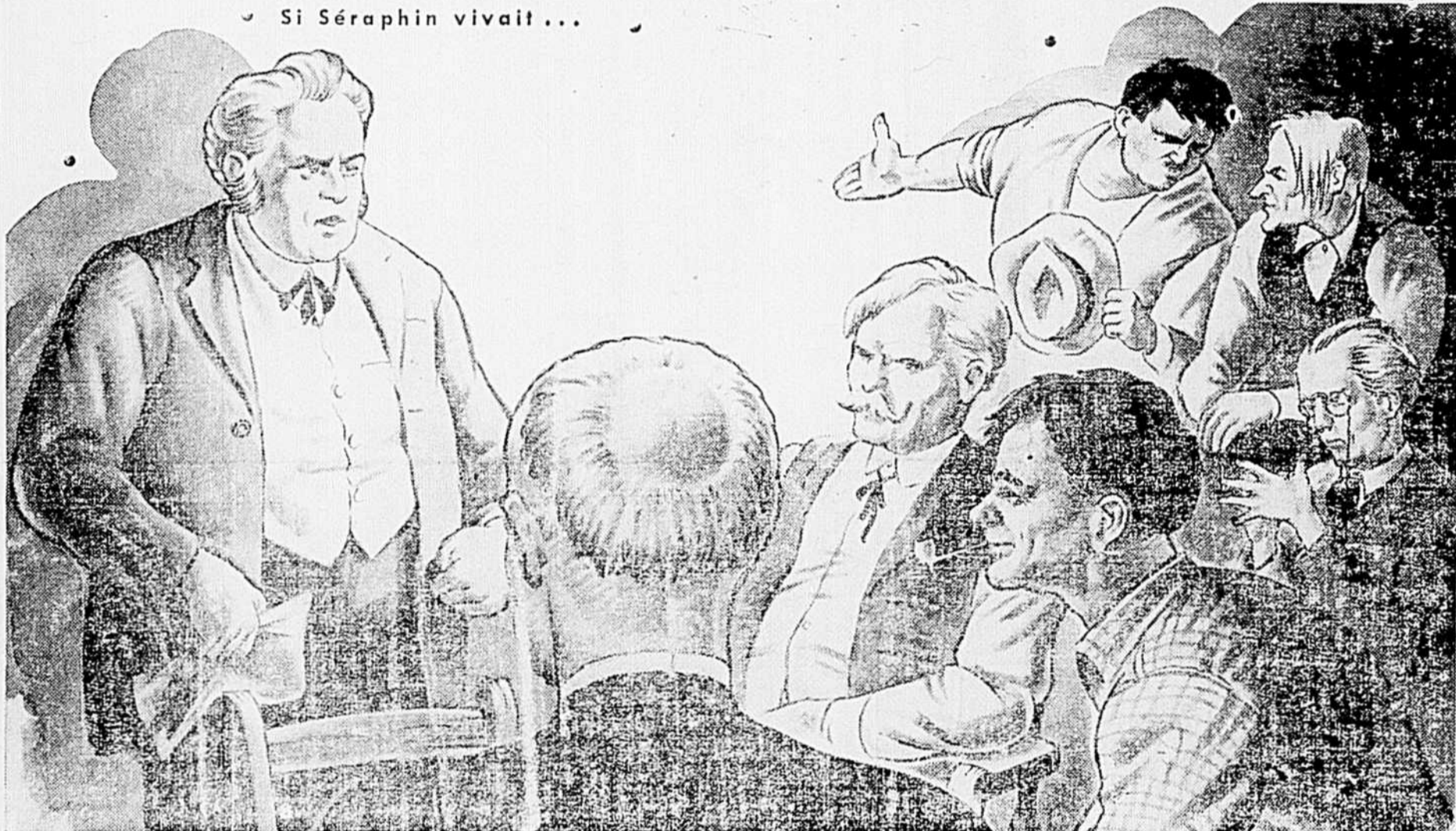
RAFLE d'une Montre Bulova, au choix, pour dame ou monsieur, au profit de l'Union des Jeunes Gens de St-Jean-de-Brébeuf

Prix du billet: 10 cts. 3 pour 25 cts.

**J. NERON**  
HORLOGER-BIJOUTIER

Tél. 314

ROBERVAL, P. Q.



Si Séraphin vivait...

## "Tonnerre de tonnerre,

**NOUS ALLONS FAIRE UN SUCCÈS DE CETTE AFFAIRE!"**

**DOCTEUR CYPRIEN:** Nous avons formé un comité pour aider la Commission des prix à faire connaître la nécessité du rationnement de la viande dans les pays d'en-haut. J'ai demandé à notre maire, Alexis, de convoquer ce comité dans la salle du conseil pour discuter de cette importante mesure que le Gouvernement se voit obligé d'imposer.

**ALEXIS:** Bouleau noir, docteur, on est avec vous!

**NOTAIRE LEPOTIRON:** Pourquoi, docteur, notre pays qui produit tant de viande est-il forcé de la rationner?

**LE DOCTEUR:** D'abord, parce que le marché du porc est tombé de 40%.

**LE CURÉ:** Mais la production du bœuf n'a-t-elle pas augmenté?

**LE DOCTEUR:** Peut-être, monsieur le curé, mais pas assez pour compenser la baisse dans l'abattage du porc. Notre production de viande est réduite au point que, sans rationnement, nous ne suffirions pas à nos besoins et à ceux des Alliés.

**LE NOTAIRE:** Ce point est très important. La libération des pays d'Europe nous crée une obligation morale de nourrir les populations affamées.

**LE CURÉ:** C'est un devoir de charité chrétienne, et j'en ferai le sujet d'un prochain sermon.

**LE NOTAIRE:** Etant né en France, j'éprouve à l'endroit des Français, je dirai plus, je dirai même à l'endroit de plusieurs nations d'Europe, des sentiments de vive sympathie. J'estime que nous devons faire profiter ces pauvres pays ravagés par la guerre de l'abondance dont nous jouissons ici.

**LE DOCTEUR:** Bravo, notaire. Et ce devoir ne peut s'accomplir sans sacrifice. D'ailleurs nous ne pouvons maintenir nos exportations de viande sans disloquer un peu notre propre marché.

**MARCHAND LACOUR:** La Commission mixte des vivres n'a-t-elle pas déterminé un partage équitable des approvisionnements?

**LE DOCTEUR:** En effet, monsieur Lacour, et je suis certain que cette répartition ne fera souffrir personne ici par suite du rationnement. Quand les pays libérés reprendront leur production normale de viande, le Gouvernement discontinuera le rationnement.

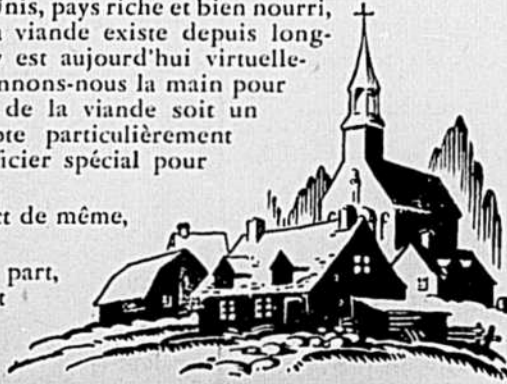
**LE NOTAIRE:** Ma cousine de Nantes m'écrit que la ration actuelle des vivres en France est inférieure à ce qui serait indispensable même sous forme de secours urgents. Dans les pays libérés d'Europe, la ration officielle, quand les consommateurs peuvent l'obtenir, donne moins que la moitié des calories que nous avons ici. Cela dépend de la rareté de la viande, de la graisse et des produits laitiers.

**LE MARCHAND:** En Angleterre, la ration ne donne droit qu'à trois onces de jambon ou de bacon, et à environ 25 sous de viande avec les os, et de viandes en conserves. C'est bien moins qu'on a ici, et moi-même qu'ils ont eu là-bas durant la guerre européenne. Si les choses ne s'améliorent pas, ils seront peut-être obligés prochainement de diminuer davantage leur ration.

**LE DOCTEUR:** Aux Etats-Unis, pays riche et bien nourri, le rationnement de la viande existe depuis longtemps, et la viande y est aujourd'hui virtuellement introuvable. Donnons-nous la main pour que le rationnement de la viande soit un succès ici. Je compte particulièrement sur Todore, notre officier spécial pour le rationnement.

**TODORE:** C'est bien correct de même, docteur.

**SÉRAPHIN:** J'vas faire ma part, moi itou, en rationnant ma "viande à chiens"!



## L'INFLATION C'EST LA RUINE

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

l'octroi demandé. Les dirigeants des collectivités doivent connaître quelque chose de la sociologie et des problèmes sociaux des districts qu'ils desservent. Pour cette raison, le comité canadien des Schools of Social Work est invité à participer au choix et à la formation des étudiants. Des écoles d'oeuvres sociales sont maintenant attachées à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université du Manitoba, à l'Université de Toronto, à l'Université de Montréal, à l'Université Laval et à l'Université McGill.

On espère que le fonds sera bien pourvu avant le départ de Son Altesse Royale pour l'Angleterre, probablement au début de l'automne.

### PLUS DE CENT FOIS AU-DESSUS DE L'ATLANTIQUE

Montréal, août... "C'est le triomphe du courage et de l'habileté de nos équipages aériens" a déclaré M. J. H. Symington, C.M.G., C.R., président d'Air-Canada, en commentant le record établi par trois officiers de cette Compagnie qui ont fait plus de cent fois la traversée de l'Atlantique, de Montréal à Prestwick, Ecosse. Les avions transatlantiques exploités par Air-Canada suivent, d'après M. Symington, "la route aérienne probablement la plus difficile au monde".

Pour commémorer cette étape dans la carrière de ces trois officiers, le président d'Air-Canada remit un souvenir à chacun d'eux au cours d'une fête intime qui a eu lieu à l'aéroport de Montréal. Une magnifique théière en argent fut présentée au capitaine George B. Lethian, un globe terrestre lumineux au lieutenant de section Harold F. Thome, navigateur, et une montre bracelet au sans-filiste Alan J. Blackwood.

**TAXI**  
**NERVÉ HARVEY**  
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES  
Corbillard-Automobile Service d'Ambulance  
3 Corbillards-Voitures Service d'Embaumeur diplômé  
Fournitures de Chambre mortuaire et Cercueils  
Service Jour et Nuit  
Téléphone 230  
Roberval, P. Q.

## Gagnon & Frères de Roberval, Limitée

MANUFACTURIERS de PORTES et CHASSIS  
Propriétaires de Moulins à scie  
MARCHANDS DE BOIS DE SCIAGE DE TOUTES SORTES  
LATTES, BARDEAUX, etc.  
Commandes par la malle exécutées promptement  
Rue Paradis, ROBERVAL, Qué.

# AU CANADA Cette Semaine



Cinq longues années durant, l'après-guerre - tout comme la prospérité pendant la période de dépression - a toujours été au tournant de la route. Voici maintenant que nous nous engageons dans ce tournant. La voie dans laquelle nous nous dirigerons au cours des prochains douze mois nous révélera si oui ou non nous atteindrons ce monde nouveau maintes fois évoqué dans certaines pages de la réclame.

En dépit du désarroi temporaire inévitable dans lequel sont présentement plongés les individus comme le monde des affaires, l'avenir est loin d'être morose. Bien qu'on ait peu fait encore pour stimuler le placement de gros capitaux, le monde des affaires s'est révélé prêt à jouer son rôle dans le maintien de l'emploi à un niveau élevé.

Déjà, d'après l'hon. C.D. Howe, le nombre des demandes d'acquisition des usines de guerre de la Couronne est plus considérable qu'il ne se trouve de ces propriétés disponibles. En plus, de gros capitaux canadiens et américains au montant de \$50 millions ont entrepris l'exploitation de la rive nord du Lac Supérieur. Quatre papeteries seront érigées dans cette région et en pleine forêt une ville entière surgira bientôt de terre.

Un coin éloigné du Québec a lui-même bénéficié dans le passé d'un développement semblable, un développement profitable à la

province et pourvoyeur d'emplois à ses citoyens. Quelques années avant la guerre, en 1936, ce qui survient aujourd'hui dans le nord ontarien s'est produit sur la Côte Nord du St-Laurent lors de la fondation de Baie-Comeau. Pour illustrer le succès de telles entreprises, il n'est guère d'exemple plus significatif que Baie-Comeau. Là où, il y a dix ans, ne se trouvait que du roc et de la forêt s'élevait aujourd'hui l'une des villes les plus coquettes de la province. Ville qui a établi des records les plus enviables au Canada dans les campagnes d'Emprunt de la Victoire, Baie-Comeau se développe intellectuellement et matériellement.

Une grande exposition horticole a lieu cette semaine en cette ville. Depuis six ans déjà, elle obtient de plus en plus de succès chaque année. L'humus de cette terre autrefois couverte de forêt s'est révélé étonnamment favorable à la culture des plantes potagères et des fleurs.

Puisse le projet du Lac Supérieur être marqué du même talent, du même esprit de détermination qui préside aux destinées de ce coin de la Côte Nord; alors notre province-soeur pourra se réjouir de jouer un rôle important dans le progrès du Canada.

## PREVENTION DES ACCIDENTS

L'Association pour la prévention

des accidents du travail et la Ligue de sécurité de la Province de Québec décoreront ceux qui mettront au service du public une idée originale susceptible de protéger des vies humaines et d'enrayer les risques d'accidents.

**Une initiative de prévention**  
Tout comme la Ligue de sécurité, l'Association pour la prévention des accidents du travail lance un pressant appel au public et aux ouvriers en particulier pour redoubler d'efforts afin de prévenir les accidents dont les conséquences sont toujours graves.

Visant un objectif de diminution de 25% d'accidents au cours de 1945, l'Association a répandu partout l'idée de sécurité et de prévention dans le but de créer dans l'esprit du public une mentalité favorable.

Elle vient maintenant encourager de façon spéciale ceux qui, par générosité, désirent assurer le bien-être de la population et protéger la vie des autres.

**On demande des suggestions**  
Sachant qu'il y a actuellement en application des mécanismes et des dispositifs sur les machines pour éloigner les risques d'accidents et que ces appareils ne sont pas encore connus d'assez de gens pour être utilisés avec avantage, l'Association et la Ligue veulent en propager l'usage.

Un comité spécial vient d'être formé afin de recueillir toute suggestion pratique qui pourrait être adaptée à l'industrie, sur les machines ou les outils, afin que l'ouvrier puisse travailler sans être inquiété par toutes sortes de risques et de dangers.

**Devoirs des employeurs**  
L'employeur doit avoir le souci de la protection de la main-d'œuvre. L'Association veut coopérer plus intimement encore en lui suggérant d'installer

dans l'usine une boîte destinée à recevoir les suggestions de sécurité de ses employés.

Ce sera un excellent moyen de répandre l'idée de prévention parmi ses ouvriers et de leur donner le souci de la protection en suscitant un encouragement à la réflexion.

De son côté le Comité formé à cet effet par l'Association se charge d'étudier les suggestions reçues et de décerner un joli bouton à celui qui aura fait preuve de civisme en soumettant son idée de prévention. Au cours de cérémonies particulières et publiques, l'ouvrier décoré recevra aussi un parchemin attestant sa contribution généreuse à l'oeuvre de prévention.

**Manière de procéder**  
Le comité recevra toute suggestion qui lui sera adressée aux bureaux de l'Association du Québec pour la prévention des accidents du travail, 1455, rue Peel, Montréal 2. Cette suggestion devra être exprimée clairement, porter le nom et l'adresse de l'envoyeur, de même que l'adresse de l'employeur qui applique cette idée de prévention. L'ouvrier travaillant dans une usine devra faire contresigner son projet par son contremaître.

Dans l'usine, on n'aura pas besoin d'adresser sa suggestion directement; la boîte à suggestions est ouverte et parviendra au comité par l'entremise de l'employeur.

Vers un objectif de 25%  
Cette initiative ne peut laisser indifférents l'ouvrier et le public. Après s'être rendu compte que les accidents évitables sont trop nombreux, l'Association a visé à une réduction des accidents de 25% en 1945.

Coûte que coûte, cet objectif doit être atteint. Sans la collaboration du public et des corps de métiers, la tâche est très ardue. Aussi met-on une grande

## HORAIRE DU CHEMIN DE FER

De Dolbeau pour Québec 6.30 p.m. tous les jours.  
4.00 a.m. Lundi, Mercredi et Vendredi.  
De Dolbeau pour Chicoutimi 4.00 a.m. Tous les jours.  
De Roberval pour Québec 8.12 p.m. tous les jours.  
5.34 a.m. Lundi, Mercredi et Vendredi.  
De Roberval pour Chicoutimi 5.34 a.m. Tous les jours.  
De Roberval pour Dolbeau 7.05 a.m. Tous les jours.  
9.55 p.m. tous les jours.  
**A CHAMBORD**  
Arrivant de Québec à Chambord 2.20 p.m. mardi, jeudi et samedi, (Trains de jour)  
Partant pour Québec de Chambord 8.50 a.m. Lundi, Mercredi et Vendredi (Trains de jour)  
**NOTE:** Les trains ci-dessus ne font pas connection immédiatement avec ceux allant ou venant de Dolbeau.  
Pour Québec de Chambord 9.25 p.m. (trains du soir) Tous les jours; mais pas de lits sur ces trains allant à Québec.  
Pour Québec ou Montréal de Chambord 10.30 p.m. (trains du soir) tous les jours pour les personnes qui ont des lits allant à Québec ou Montréal et aussi pour le public en général. Prenant effet le 12 août 1945.  
C.-A. LEVESQUE, Chef de Gare.

## Après la BOMBE ATOMIQUE

20 et 21 SEPTEMBRE

Avez-vous déjà entendu parler d'un fer électrique qui fait tous les ouvrages de pressage, sans l'aide d'aucun linge humide?

Avec ce fer électrique à vapeur vous pouvez faire tout votre repassage régulier, pressage de toutes sortes, de tissus sans exception. Ce fer a l'avantage de nettoyer en pressant, et vous constaterez que le pantalon pressé de cette manière n'est pas glacé et qu'il a l'avantage d'être comme sortant du magasin.

Rendez-vous à notre magasin les 20 et 21 septembre et nous nous ferons un plaisir de vous démontrer les avantages réels du fer électrique à vapeur, vous en serez émerveillés.

— Une visite vous convaincra. —

## Côté, Boivin & Cie, Inc.

Roberval, P. Q.

## J.-E. POTVIN, Ltée ROBERVAL, Qué.

Epiceries, Provisions, Ferronneries, Vaisselle, Matériaux de construction.—Peinture et Vernis de toutes sortes.



GRAINS et GRAINES

Agent des moulées balancées "Pionier"

Agent exclusif de la PEINTURE B. H.

MARCHANDISES SECHES

ont permis de gagner. Il serait chimérique d'entretenir l'espoir de maintenir un embauchage aussi élevé après la guerre qu'il le fut durant le conflit. Du chômage, il est probable qu'il y en aura d'ici peu d'années, à moins que l'on ne s'efforce dès maintenant à le prévenir. Pour en arriver là, la nation devra pouvoir compter sur toutes les organisations des individus capables d'apporter une contribution, d'aider efficacement au rétablissement des populations. Le problème de l'après-guerre ne pourra pas se résoudre par les seuls corps publics, par les gouvernements. Si l'on veut continuer de vivre dans un régime démocratique, l'occasion sera belle de prouver son efficacité en opérant un partage des responsabilités, en faisant appel à ceux qui sont capables d'en porter le plein fardeau. Il faudra en plus se contenter d'un niveau de vie raisonnable. L'une des mesures les plus urgentes en vue de pacifier les populations sera de les instruire de leurs devoirs, de leurs obligations collectives. On devra partout faire appel aux convictions religieuses, puiser dans les principes chrétiens ce qu'il faut pour créer une réelle atmosphère de paix, pour ramener l'ordre indispensable au bien-être de la société. C'est à cette tâche que les associations soucieuses du bien commun devront sans retard s'attacher.

## BUVARDS! BUVARDS!

Nous venons de recevoir une bonne quantité de BUVARDS, grandeur dessus de bureau, de couleurs Jaune, Bleue, Rouge, vin, Brun et Vert foncé.

LE COLON

# Ne courez pas de risque MENAGEZ LES TISSUS

L'approvisionnement des textiles n'est pas suffisant pour répondre à la demande.

Pendant six ans, la majeure partie de la production mondiale de textiles a servi à des fins de guerre.

La victoire n'a pas amélioré la situation.

Il n'y aura pas assez de textiles au Canada pour plusieurs mois encore.

## EN VOICI LES RAISONS



Pour les matières premières et certains fils et tissus, le Canada doit compter beaucoup sur diverses sources d'approvisionnements.



L'industrie du textile chez toutes les nations unies souffre encore d'une pénurie sérieuse de main-d'oeuvre.



On doit remédier à la rareté des tissus en Europe. Ces pays ne pourront recommencer à produire des textiles avant plusieurs mois.



Les armées d'occupation ont besoin d'une quantité considérable de toutes espèces de textiles.



La demande de textiles s'est accrue considérablement au pcy durant la guerre. Elle continue à augmenter.



Les hommes et les femmes libérés des forces armées canadiennes ont à se procurer des vêtements civils, ce qui accroît la demande des textiles au pays.

## LE MOT D'ORDRE: LA CONSERVATION

Cette année, on a de nouveau émis à l'industrie du textile des directives de production.

Elles ont pour but d'orienter la production vers les marchandises les plus nécessaires. Mais les directives seules ne sauraient remédier à la situation mondiale.

La réponse, c'est la conservation. Plus que jamais, il faut conserver, réparer, refaire les vêtements et prendre un grand soin des tissus en tout temps.

EN VUE D'APPORTER à LA CANADIENNE une aide pratique pour l'entretien de la garde-robe familiale, la Commission des prix a préparé une série d'annonces dont voici la première. Chaque annonce subséquente indiquera des moyens éprouvés de refaire ou remodeler les vêtements démodés. Si vous désirez de précieux conseils sur la mode, l'économie et la CONSERVATION, surveillez les journaux.

SERVICE DES CONSOMMATEURS

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

CONSERVEZ ET MENAGEZ LES TISSUS



"Il faut que j'en coupe beaucoup! Ils raffolent tous du pain à l'orange!"

DEPUIS que la maman a découvert que son pain était meilleur quand elle le faisait avec de la FARINE REGAL, elle a du mal à en rassasier toute sa famille! Tout le monde lui dit que c'est merveilleux d'avoir du pain de ménage si blanc, si tendre et si délicieux! Et elle a découvert

qu'il était avantageux d'employer la FARINE REGAL, car, non seulement la FARINE REGAL donne un pain parfait, uniforme, appétissant, facile à couper en tranches et à servir, mais la FARINE REGAL est également bonne pour les gâteaux et la pâtisserie feuilletée - et elle est économique!



### DELICIEUX PAIN À L'ORANGE

1 grosse orange  
1/4 tasse de sucre  
1/2 tasse de beurre ou shortening  
1 3/4 cuil. à thé de sel  
1 pain de levure fraîche  
1 oeuf battu  
3 tasses de FARINE REGAL tamisée

Coupez finement l'orange, avec l'écorce. Mélangez-la avec le sucre, le beurre et le sel, et amenez à ébullition. Laissez tiédir, puis ajoutez la levure émietlée et battez. Ajoutez l'oeuf battu et suffisamment de Farine Regal pour faire une pâte ferme. Utilisez le reste de farine pour la planche à pâtisserie. Pétrissez environ 5 minutes. Couvrez avec une serviette propre et laissez lever dans un endroit chaud jusqu'à ce que la pâte ait doublé de volume. Pétrissez 1 minute de plus. Mettez la pâte dans un moule à pain graissé, couvrez et laissez lever de nouveau jusqu'à ce que ça double de volume. Faites cuire environ 50 minutes à four modéré (375 degrés F.). Recette pour 1 pain.

FAIEZ-VOUS TOUJOURS à LA

## FARINE REGAL

La Farine Regal se vend en sacs de 96, 49 et 24 livres et en sac pratique de 7 livres avec poignée

LA FARINE REGAL EST MOULUE PAR LA ST. LAWRENCE FLOUR MILLS COMPANY, LIMITED, MONTREAL

# CADEAUX GRATIS!

## AVEC LA

# FOURRURE

### DURANT tout le MOIS de SEPTEMBRE

Notre Magasin de Roberval ne paye pas de voyageurs avec camions pour aller vous voir, Il vous donne plutôt la valeur de ces dépenses en CADEAUX GRATIS.

Le plus grand et le plus chic



MAGASIN de la Région

Notre système est d'économiser les dépenses et de baisser les prix pour en faire profiter les clients. Pas de commissions aux agents, pas de dépenses de voyages mais des bas prix aux clients qui viennent à notre magasin de Roberval.

### Nous donnerons Gratuitement

**\$15.00** en marchandises à votre choix pour tout ACHAT de FOURRURE d'une valeur de \$100. à \$200.00

**\$25.00** en MARCHANDISES à votre CHOIX pour tout ACHAT de FOURRURE d'une VALEUR de \$200.00 et plus.

NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET de toutes les sortes de FOURRURES et un STOCK très choisi et de la plus haute qualité.

Pour profiter de ces cadeaux gratuits, venez choisir de suite votre manteau que nous vous réserverons pour livraison plus tard

## POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Dans toutes ces lignes, nous vous offrons ce qu'il y a de plus nouveau et de plus chic dans les plus bas prix.

Nos acheteurs arrivent de Montréal où ils ont fait des achats considérables de marchandises.

Hommes et Garçons  
Paletots et habits chemises de toilette, sous-vêtements, chaussures, marchandises d'ouvrage.

ENEZ VISITER  
**Gagnon**  
& FRÈRE

Femmes et Fillettes  
Manteaux de drap, robes de toutes sortes, souliers assortis, chapeaux divers, et marchandises à la verge.

NOUVEAUTES - - - ROBERVAL

## ROLE DE NOS CHEMINS DE FFR NATIONAUX DURANT CETTE GUERRE

Dans un message qu'il adresse au public canadien, M. R. C. Vaughan, président et directeur général du Canadien National, le remercie de sa coopération durant la guerre.

"Si nous avons pu nous acquitter de nos fonctions à l'honneur et à la satisfaction de la nation", dit-il, "ceci est dû non seulement au dévouement et au zèle de nos employés mais aussi dans une large mesure au peuple canadien qui, en répondant généreusement aux demandes d'aide qui lui ont été faites et en acceptant sans murmure les contrôles et les restrictions, nous a rendu la tâche moins lourde."

Plus loin, M. Vaughan remercie particulièrement "la multitude des citoyens qui se sont privés de voyager pour aider la cause commune."

Depuis le début de la guerre, en septembre 1939, au jour de la victoire sur le Japon, les trains de voyageurs du Canadien National ont parcouru plus de 138 millions de milles. Le nombre de wagon-milles voyageurs est de plus de 1 billion 217 millions. On calcule que plus de 153 millions de voyageurs ont été transportés. A la fin de l'année dernière plus de quatre millions de soldats auraient été transportés dans 6,540 trains spéciaux. Le rapatriement des troupes d'outre-mer continue et bien qu'on ne connaisse pas encore exactement le volume de ce trafic, l'on sait que les deux-tiers des

trains de troupes nécessaires à ce rapatriement sont fournis par le Canadien National.

Durant la guerre, les trains spéciaux d'ouvriers d'usine ont transporté quelque 41 millions de voyageurs. Près de 26 millions de repas ont été servis aux militaires et aux civils dans les wagons-restaurants du Canadien National.

Le Canadien National a transporté plus de 491 millions de tonnes de marchandises durant la guerre.

Les vaisseaux qui sont exploités par la Canadien National Steamships ont parcouru quatre millions et demi de milles en service de guerre et plusieurs ont été coulés par l'ennemi. Trois de ces vaisseaux ont été convertis en croiseurs auxiliaires et l'un, le Lady Nelson, est devenu le premier navire hôpital canadien.

Les services des hôtels, des messageries et des télégraphes ont contribué largement à l'effort de guerre du pays. Les avions d'Air-Canada, une filiale du Canadien National, ont parcouru quelque 45 millions de milles et ont transporté plus de 600,000 passagers, environ 14 millions de livres de courrier et deux millions et demi de livres de messageries. Les chantiers maritimes et la cale sèche de la Compagnie à Prince Rupert ont construit des balayeurs de mines et des cargos. National Railways Munitions Ltd à Montréal a construit des canons de marine, des affûts de canon de campagne et autres pièces de matériel de guerre. Le service des architectes, celui des immeubles, du contencieux et autres, ont prêtés des techniciens à l'Etat. De concert avec le Corps médical canadien, les architectes de la Compagnie ont fait les

plans des wagons-hôpitaux qui sont construits dans les ateliers de la compagnie. De hauts-fonctionnaires du Réseau ont organisé la censure et le service d'information en temps de guerre en 1939 et 1940. Près de 25,000 employés de la Compagnie, hommes et femmes, se sont enrôlés dans les forces armées, dans la Marine Marchande et dans les services spéciaux. Plusieurs ont mérité des décorations pour bravoure.

A la fin de ce message, M. R. C. Vaughan dit: "La reddition du dernier ennemi a mis fin aux hostilités, mais elle n'a pas arrêté le travail de guerre du Canadien National. Les membres de nos forces armées doivent être rapatriés sans délai et pour ce faire, nous devons continuer d'utiliser tout notre matériel roulant disponible. Il nous faudra aussi transporter des millions de tonnes de matériaux pour l'industrie. C'est pourquoi en vous disant merci, nous osons formuler l'espoir que vous nous continuerez votre concours intelligent et sympathique pendant que nous compléterons notre travail de guerre."

### VOTRE BEBE

Soins du Bébé durant les cinquième et sixième mois

Chaque période de la vie d'un enfant exige des soins adéquats et l'éducation du bébé durant les cinq et sixième mois comporte des soins analogues à ceux des quatre premiers mois. Voici ce que suggèrent les hygiénistes du ministère de la santé et du bien-être social:

REPAS: Les repas du bébé doivent être donnés à des heures régulières et fixes. Lorsque

vous donnez au bébé un aliment nouveau, il refuse généralement de l'avaler et le rejette hors de sa bouche. C'est parce qu'il n'est pas habitué au goût ni à la consistance, il ne sait trop comment en disposer dans sa bouche. Gardez-vous bien de le cajoler pour lui en faire prendre, ne le forcez pas non plus. Restez impassible mais persistez à lui en offrir tous les jours et bientôt il acceptera volontiers cet aliment.

SOMMEIL: Voyez à ce que le bébé ne dorme pas trop longtemps dans l'après-midi afin qu'il ne soit pas trop éveillé à l'heure normale de son coucher pour la nuit.

SELLES: Continuez l'entraînement du bébé en vue du fonctionnement régulier de ses intestins.

EXERCICE ET JEU: Vous pouvez donner des jouets au bébé, mais qu'ils soient simples, lavables, incassables et sans parties détachables que l'enfant pourrait avaler. Fixez ces objets au bout d'une corde dont l'autre extrémité est attachée aux montants de la couchette. N'oubliez pas les périodes d'exercice libre du matin et du soir.

BAINS DE SOLEIL: Continuez les bains de soleil quand la température s'y prête. Cependant, durant les mois si très chauds de juillet et d'août, l'enfant ne doit pas être exposé au soleil entre les 11 heures de l'avant-midi et 3 heures de l'après-midi.

Votre bébé a besoin de lait de céréales et de jus de fruits.

Voici quelques suggestions faites par les hygiénistes du ministère provincial de la santé et du bien-être social touchant les soins à donner aux bébés durant les septième, huitième et neuvième mois de leur croissance.

LAIT DE VACHE. A mesure que vous cessez de donner le sein au bébé, donnez du lait de vache stérilisé, modifié ou pur selon l'avis de votre médecin.

LEGUMES. Vous devez donner au bébé, tous les jours, des légumes tels que des épinards, carottes, pois verts frais, asperges, fèves de Lima vertes et fraîches, haricots verts en gousses, laitue, feuilles de jeunes betteraves, etc.

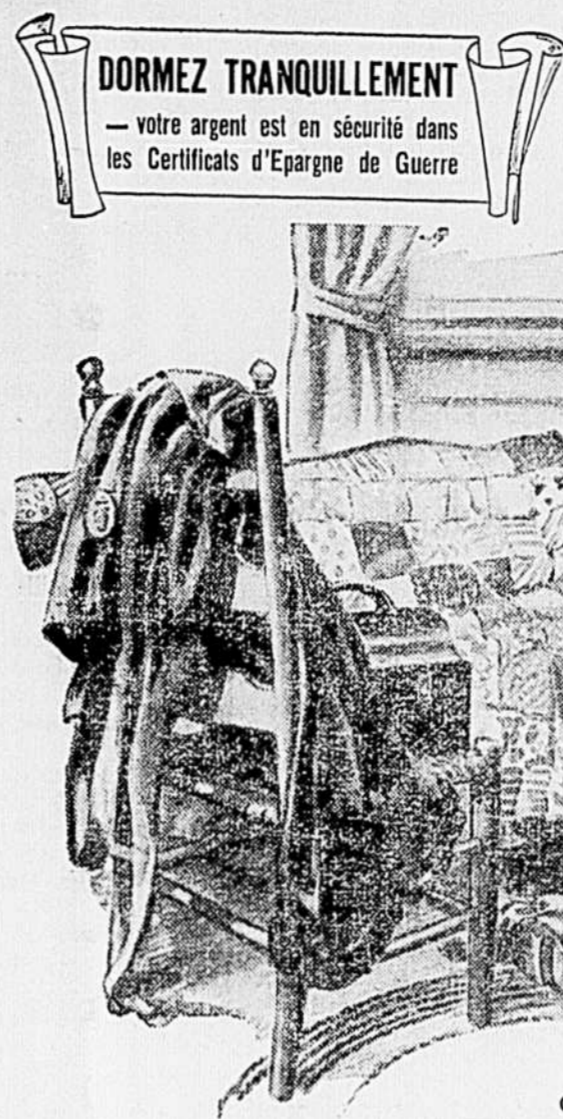
CEREALES. Deux fois par jour, donnez trois à quatre cuillerées à soupe de céréales bien cuites.

HUILE DE FOIE DE MORUE. 1 à 2 cuillerées à thé deux fois par jour: une heure avant les repas ou mieux, immédiatement avant, pendant ou après les repas. Il faudra donner la dose plus forte si l'huile de foie de morue employée n'est pas assez riche en vitamine "D".

JUS DE FRUITS. Deux fois par jour donnez une cuillerée à soupe de jus d'orange ou trois cuillerées à soupe de jus de tomates (fraîches ou en conserves) passées au tamis.

EAU. Offrez au bébé de l'eau bouillie non sucrée au moins deux fois par jour. Plus souvent en été.

PAIN. Donnez au bébé de temps à autre, mais toujours au moment des repas, une croûte de pain séché pour lui apprendre à mâcher.



Contribution de la

## BRASSERIE DAWES "BLACK HORSE"



### L'INDUSTRIE FORESTIERE

Montréal, août 1945—De tous les argents encaissés par les magasins de détail du Québec, plus de dollars proviennent de l'industrie forestière que de toute autre source, nous déclarait lors d'une entrevue, l'honorable P. R. Du Tremblay, Président de "La Presse".

"Si nous considérons que Québec fournit plus de moitié de la production de papier à journal du Canada", ajoute M. Du Tremblay, "et que nos forêts procurent plus de gain que toute autre branche de l'industrie manufacturière, le marchand détaillant est logiquement intéressé à se faire le collaborateur de la conservation de nos forêts."

On voit qu'en Colombie Britannique quarante-deux de cha-

que cent dollars proviennent de la forêt. Québec n'atteint peut-être pas ce chiffre, mais il n'en est pas loin. Notre grande source de matière première, c'est la forêt verte. Si l'on veut plus d'industries et un meilleur emploi dans le Québec, il nous faut en premier lieu, s'intéresser à sauvegarder et à accroître nos richesses forestières. Plus encore, nous devons mettre au ban les feux de forêt, vestiges désastreux des premiers temps de l'exploitation où le gaspillage ne comptait guère. Le feu de forêt est une absurdité qui n'est pas de mise dans l'économie d'aujourd'hui. Nous qui demandons une plus grande expansion du commerce pour créer plus d'emplois, nous serions bien avisés de réclamer la suppression des feux de forêt.

Nous ne pouvons établir un commerce florissant sur des ressources naturelles dépérissantes".

### CHAMBORD

—M. et Mme Laurent Fortin, (hôtelier), de Bagotville, et leurs enfants: Serge, Gervais, Réal et Sorel, sont venus en visite chez M. Ferdinand Fortin.

—Mlle Paul-Emile Côté et Jean Gagnon, employés au Bureau de M. J.-A. Fortin, sont allés passer la fête du travail à Québec.

—M. et Mme Gérard Côté, de Chicoutimi, étaient en visite à Chambord chez M. et Mme Léon Laroche et autres parents.

—Mlle Carmen Deschênes, institutrice, est partie pour St-Joseph d'Alma où elle fera la classe à cet endroit.

—M. et Mme Jos. L'Heureux sont partis pour Montréal. —Mlle Desneiges Fortin fait présentement un séjour à Québec et Victoriaville. —M. René Dalpé, de Montréal, était la semaine dernière, l'invité de Milles Pierrette et Bernadette Fortin.

## Cartes Professionnelles

GEORGES POTVIN, B.A., L.L.L.

AVOCAT ET PROCUREUR

ROBERVAL, — P. Qué.

Bureau en face du Palais de Justice (Édifice Mme J.-E. Fortin)  
Bureau à DOLBEAU: le jeudi de chaque semaine.

Dr H.-D. BRASSARD

Spécialité: Chirurgie

CONSULTATIONS:

Au bureau:

De 8 à 9 heures a.m.;

1½ à 5 hres p.m.;

6 à 8½ hres p.m.;

A l'Hôtel-Dieu de Roberval:

Tous les jours de 9 à 12h. a.m.

Téléphone 105

ROBERVAL, Qué.

W.-HYDOLA GIRARD

Avocat

ROBERVAL, Qué.

Bureau: Boulevard St-Joseph

Bureau à DOLBEAU le

VENDREDI de chaque semaine

JOS.-ALFRED DION

Avocat

ROBERVAL, Qué.

Bureau dans l'immeuble de

M. Léonce Lévesque, N. P.

LEONCE LEVESQUE

Notaire

B. A. L. L.

ROBERVAL, Qué.

Bureau à DOLBEAU le JEUDI

de chaque semaine

ERROL LINDSAY

Notaire

ROBERVAL, Qué.

Dr JULES THIBAUT,

B.A. D.D.S.,

Chirurgien-Dentiste,

Téléphone 112

Ville de Roberval.

### Docteur ADRIEN PLANTE

SPECIALISTE:

YEUX, NEZ, GORGE, OREILLES

BUREAU: Hôtel-Dieu St-Michel, Roberval.

HEURES: 9 heures a. m. à 6 heures p. m. Tous les jours.

Le dimanche et le soir, sur demande au numéro suivant: 276

### DOCTEUR HENRI PINAULT

(des Hôpitaux de Chicago)

MEDECIN-CHIRURGIEN-RADIOLOGISTE

Attaché à l'Hôtel-Dieu et au Sanatorium

MEDECINE GENERALE

SPECIALITES: Chirurgie générale

Rayons X; Electro-thérapie

Bld. St-Joseph, - Téléphone 104 - ROBERVAL, Qué.

### Docteur PAUL BRASSARD

MEDECIN-CHIRURGIEN

Ex-élève des Hôpitaux de Paris

Spécialité: Chirurgie générale.

Attaché à l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval

BUREAU: Voisin de Roberval Médecine, Rue St-Joseph.

Téléphone No. 290 ROBERVAL, P. Q.

### Docteur PAUL THIBAUT

MEDECIN-CHIRURGIEN

Ex-Interne de la Clinique Roy-Rousseau

Et de l'Hôpital St-Michel-Archange

TRAITEMENTS ELECTRIQUES

BUREAU: A sa résidence, ancienne propriété de

M. le notaire Errol Lindsay.

Téléphone 216 Boîte Postale 487

ROBERVAL, P. Q.



## IL AIMERAIT À VOUS CONNAÎTRE Personnellement

Votre banque vous sert avec tant de discrétion et d'efficacité que vous perdez peut-être de vue l'élément humain.

Songez, par exemple, à la confiance que vous accordez au gérant de votre succursale, souvent sans le bien connaître personnellement. Vous devriez le mieux connaître. Quand vous déposez votre argent à sa succursale, vous faites de lui et de son personnel les gardiens de votre compte et des opérations qui s'y rattachent. Vous lui faites confiance, sachant qu'il traitera vos affaires personnelles à titre strictement confidentiel.

Vous trouverez, en votre gérant de banque, un homme qui est sorti du rang, après une solide formation, et qui est toujours disposé à examiner avec vous vos besoins d'ordre financier et à vous renseigner sur les services que sa banque peut vous rendre.

Désirez-vous faire un emprunt personnel à cause d'une dépense imprévue, parlez-lui-en. Vous pouvez être assuré qu'il vous fera bon accueil et qu'il étudiera votre proposition avec sympathie. Les petits prêts sont l'un des services que votre banque tient à votre disposition. Vous serez peut-être surpris devant nombre d'autres services que vous pourriez utiliser.

Cette annonce est commanditée par votre Banque

## A LA GALERIE DU CADEAU A ROBERVAL

**Vous trouverez un choix merveilleux et exceptionnellement nouveau de cadeaux de tous genres:**  
Verre taillé, Argenterie, Porcelaine, Objets de piété, etc.

**Venez vous convaincre en visitant**  
**La GALERIE du CADEAU**

Dépositaire des disques: Victor, Bluebird, Star et Decca.

Léo de la Boissière, prop.  
En face de l'Hôtel-de-Ville,  
ROBERVAL, P. Q.

### LE MAITRE...

Suite de la 1ère page

chés. Faits pour le ciel, et vivant sur la terre, nous nous sentons à la fois attirés en haut, et retenus en bas, ou plutôt, nous cédonz aux attrait inférieurs des que nous cessons de regarder en haut.

Mesdames et bien chères amies, la partie serait perdue d'avance si Jésus, notre Rédempteur, ne se tenait près de nous pour diriger nos regards. La retraite fermée est le moyen spirituel infaillible pour ce redressement que le Christ peut et veut opérer dans nos cœurs. La retraite fermée en effet, fait voir plus juste, plus haut, plus loin... La retraite fermée relève nos fronts vers les sphères les plus nobles. Elle nous découvre des horizons nouveaux. L'amour de Dieu pour nos âmes... la beauté de notre titre de chrétien... la force que possède dans l'orientation de notre avenir les principes fondamentaux du christianisme... L'honnêteté qui met ces principes dans le moindre de nos actes... tout cela nous apparaît dans la douce et pénétrante réflexion d'une retraite à une hauteur que nous n'avions pas encore soupçonnée. S'efforcer de devenir bon si l'on est méchant, et meilleur, si l'on est déjà bon, quel noble idéal, quelle source de bonheur. Ces impressions valent qu'on les vive au moins une fois dans la vie, et celles qui ont déjà fait une retraite fermée savent que je dis vrai. Après une bonne retraite fermée, on a l'impression de sécurité du marin, qui ayant fouillé en vain le brouillard épais des océans, afin d'éviter les écueils, saisit sa jumelle marine, et perçoit clairement les dangers qu'il ne pouvait même pas entrevoir auparavant. Dans nos vies que de fléchissements, sur des points pourtant très graves. On accomode à sa façon, la justice, l'honnêteté professionnelle, les lois très saintes et fondamentales de la famille, l'éducation et la surveillance de nos enfants, etc... Une bonne retraite fermée. Mesdames, nous remet sur la voie, nous place à la hauteur des

principes dont nous devons nous inspirer. Pour résumer, disons qu'il s'agit de sanctifier nos affections. Aimer la terre, oui, comme moyen d'arriver au Ciel, mais aimer le Ciel plus que la terre. A la retraite fermée, Jésus vous ouvrira les bras, et vous l'entendez vous dire, comme autrefois à la femme cubéc: "tu es guérie de ton infirmité!"

Du 1er au 4 octobre sera prêchée une retraite fermée pour dames chez les Soeurs missionnaires de l'Immaculée - Conception, 61 rue Jacques-Cartier, Chicoutimi.

Toutes les dames de la Ville de Roberval sont cordialement invitées à s'inscrire d'ici le 18 septembre.

Pour inscriptions veuillez vous adresser à Madame Georges Gagnon, rue St-Georges, ou à Madame Rodolphe Fortin, Blvd St-Joseph.

### NOMINATION ECCLESIASTIQUE

Par décision de Son Excellence Mgr Melançon, M. l'abbé Adolphe Tremblay, curé de Ste-Elizabeth de Proulx, a été nommé curé de St-Eugène d'Argenteau. Il prendra charge de sa nouvelle cure le 1er octobre.

### IL NOUS FAUT GAGNER LA PAIX

Montréal, août.—M. R. C. Vaughan, président et directeur-général du Canadien National, a adressé le message suivant à tous les employés du Réseau lors de l'annonce officielle que le conflit avec le Japon était terminé.

"Après une longue guerre, la paix est revenue dans le monde! Nous devons nous réjouir et remercier le ciel qui a bien voulu donner la victoire à nos armes.

Plusieurs familles, dont celles de quelques-uns de nos employés, ont souffert cruellement pour cette victoire. A celles-là nous offrons nos sincères condoléances et répétons les mots

d'Abraham Lincoln: "Que tous ceux qui ont ainsi souffert reçoivent la consolation d'une nation reconnaissante pour le salut de laquelle ils ont souffert; qu'ils gardent vivante la mémoire des êtres aimés qu'ils ont perdus et entière leur fierté d'avoir offert ce dur sacrifice sur l'autel de la liberté".

Ma gratitude est acquise au personnel de ce grand réseau qui a accompli loyalement son devoir envers le pays. De diverses façons: en transportant des troupes et du matériel de guerre par rail, bateaux et avions; en assurant les communications télégraphiques; en fabriquant des munitions et de toutes autres manières, le Canadien National a fait de l'excellente besogne et son personnel mérite les plus grands éloges. Notre tâche a été d'envergure nationale et la manière avec laquelle elle a été remplie honore tous ceux qui y ont participé.

Près de 25,000 de nos employés des deux sexes ont servi dans les forces armées, la Marine ou divers services de l'Etat. La plupart nous reviendront bientôt. La plus cordiale bienvenue les attend ainsi que l'assurance qu'ils peuvent compter sur notre considération amicale lorsqu'ils quitteront leur besogne de guerre pour assumer de nouveaux leurs responsabilités de temps de paix.

Bien que la lutte ait cessé sur les champs de bataille, le Canadien National, la plus grande agence de transport au pays, doit encore assumer la responsabilité de ramener au plus vite nos soldats dans leurs foyers et d'aider à préparer l'avenir de notre nation. La guerre a été gagnée, maintenant il nous faut gagner la paix. Entreprenez donc notre nouvelle tâche avec le même dévouement et le même zèle avec lesquels nous avons servi notre pays en guerre".

### NAISSANCE A CHAMBORD

M. et Mme Fernand Fortin, née Alphéda Caron, de Chambord, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 1er septembre et baptisée sous les prénoms de Marie-Yvette-Pauline. Parrain et marraine: M. et Mme Raoul Juneau, de Roberval, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Roland Fortin, tante de l'enfant.

### NAISSANCE

M. et Mme Victorin Dallaire, de Rouyn-Noranda, née Juliette Boily, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils le 23 août et baptisé le 26 sous les prénoms de Joseph-Louis-Gratien. Parrain: M. Henri Dallaire; marraine: Mme Lucienne-D. Robitaille, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Aurélien Boily.

### CONSIGNATION DE VALEUR

Montréal, août.—Quatre-vingt-douze espadons pesant en tout 25,402 livres et évalués à \$9,780 ont quitté la Gare Centrale, récemment pour New York, dans un wagon frigorifique du Canadien National. Cette cargaison provenant de North Sydney, N. E., était arrivée dans la métropole au début de la journée à bord de l'Océan Limité".

### CARNET SOCIAL

—M. et Mme Xavier Lessard, ainsi que M. Alphonse Néron, de cette ville, sont allés à St-Gédéon la semaine dernière pour assister aux funérailles de M. l'abbé Thomas Claveau.

—M. Léonce Larouche et son fils Jean-Pierre, de cette ville, étaient en visite chez M. et Mme Joseph Boulianne, de Chambord, au commencement de la semaine.

—M. Joseph Gauthier, marchand, de Chambord, est venu à Roberval par affaires la semaine dernière.

—M. Paul Girard, fils d'Elie, d'Arvida, et actuellement dans l'armée, était à Roberval par affaires, la semaine dernière.

—M. et Mme Philippe Guérin, d'Arvida, étaient de passage en notre ville la semaine dernière.

—M. Edmond Tremblay, de Shipshaw, était de passage à Roberval chez sa mère Mme Arthur Tremblay, dimanche dernier.

—Le soldat Raphaël Lavoie, d'un camp de l'Ontario, est actuellement à Roberval chez ses parents, M. et Mme Louis Lavoie. Son épouse et son enfant l'accompagnent.

—M. l'abbé Armand Lavalée, de Jonquières, était ici chez ses parents dimanche dernier.

—Le soldat René Laplante, du camp de Val Cartier, était

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX  
DÉLICIEUSE  
RAFRÂICHISSANTE  
**GRAND-B**  
Gomme à mâcher, en morceaux  
et en tablettes  
WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

dans sa famille dimanche et lundi dernier.

—Mlle Gertrude et Germaine Naud, de St-Joseph d'Alma, ont passé quelques jours à Roberval chez leurs nombreux parents.

—M. J.-Gérard Tremblay, de cette ville, est parti lundi pour Dolbeau où il travaille comme Inspecteur forestier pour la Compagnie Lake St. John Power & Paper.

—M. et Mme Ernest-Patrick Tremblay, d'Arvida, étaient de passage à Roberval dimanche et lundi accompagnés de Mlle Valéda Leclerc qui avait passé quelques jours avec eux à Arvida.

—M. Romuald Deschênes, comptable de Veillette & Frère, à La Lièvre, était de passage à Roberval aujourd'hui devenant d'un voyage dans sa famille à Ste-Thécle.

—M. et Mme Georges Gagnon, de cette ville, sont allés conduire leur fille Dorange au couvent de Loretteville et se rendront à Montréal.

—M. et Mme Alonzo Tremblay, de Chicoutimi, étaient à Roberval dimanche et lundi chez leurs parents M. et Mme Exurie Tremblay et leurs autres parents.

—M. et Mme J.-Roméo Boivin, de Roberval, sont partis mardi pour Joliette où leur fils Bertrand entre au Séminaire pour son cours classique.

—Mlle Solange Houde, de Roberval, est partie pour le couvent de Penbrooke, Ontario.

—M. Ias Gagnon, industriel, et madame Gagnon, de cette ville, sont partis pour un voyage à Québec, Montréal et aux Etats-Unis.

—MM. Léon Maurice, Lucien Roy et Yvon Houde, sont partis pour le Séminaire de Joliette.

—M. et Mme Cyrille Potvin, de Roberval, sont partis pour Québec, Montréal, et les Etats-

Unis, en automobile.

—Madame François Brassard de Roberval, est de retour d'un voyage de quelques semaines à Montréal chez ses parents.

—M. l'abbé Henri Tremblay, curé de St-Prime, était de passage à Roberval au commencement de la semaine.

—Mlle Aliette Gagnon, de Roberval, est actuellement en promenade à Baie Comeau chez sa soeur Mme Pierre Blouin.

—M. et Mme Armand Leclerc, de cette ville, sont partis en voyage conduire leur fille Monique au couvent des Ursulines de Québec et leur fils Ghislain au collège de St-Raymond. Leur fils Jean-Marc et G. Morin les accompagnent.

—M. et Mme J.-A. Briand, de Montréal, sont de passage à Roberval chez leurs parents M. et Mme J.-Adélar Martel.

—M. et Mme Jules-H. Leclerc de cette ville, sont partis en voyage conduire leurs fils Guy et André au collège de St-Raymond. Leur fille Pauline les accompagne.

—M. Edmond Gagnon, de Jonquières, était à Roberval mardi chez son beau-frère M. Herm. Harvey.

—Étaient de passage à Roberval et à St-Prime la semaine dernière à l'occasion du mariage Plourde-Gagnon: M. et Mme Pierre Blouin, de Baie Comeau, M. et Mme Henri Plourde, de St-Prime, M. et Mme Antonio Jacques, de Dolbeau, M. et Mme Arthur Gagnon, de Roberval.

—Mlle Jeanne d'Arc Paradis ainsi que Mlle Gisèle Touchette, sont de passage pour une quinzaine de jours à Alma, Arvida et Port-Alfred, chez leurs parents et amis.

—Madame Jean-Alfred Guay, de cette ville, est actuellement en voyage à Québec et Montréal.

Son fils Jean-Noël qui l'accompagnait, est revenu après quel-

ques jours passés à ces endroits.

—M. et Mme Thomas Larouche, de St-Gédéon, sont actuellement à Roberval chez M. et Mme Adélar Bérubé.

—M. Almanzor Villeneuve, de La Tuque, est actuellement en promenade à Roberval chez M. et Mme Isaïe Villeneuve.

—M. et Mme Henri Duperré, de cette ville, sont actuellement en visite à Ste-Anne de Chicoutimi.

—Mlle Yvette Rinfret, de cette ville, est retournée à la Mission Navale Française à Washington D.C., après avoir passé deux mois dans sa famille.

—M. et Mme Jos. Rinfret, de cette ville, ont passé quelques jours en promenade à Jonquières et Chicoutimi.

—Le Rév. Frère Grégoire Marie, des Dominicains, d'Ottawa, était en promenade à Roberval chez son oncle M. Isaïe Villeneuve et autres parents, la semaine dernière.

### A VENDRE

Une Tente, un Congélateur (Freezer), et une Carpette en Turquie.

S'adresser à:  
Mme Antoine Marcotte,  
Roberval.

### ON DEMANDE

La Commission Scolaire de Ste-Hedwidge demande un professeur diplômé de l'Ecole Normale et deux Institutrices diplômées ou avec certificat de neuvième année. S'adresser au secrétaire-trésorier:

Ste-Hedwidge de Roberval,  
Cté Roberval, P. Q.

### AGENTS DEMANDES

"800 vendeurs gagnent leur vie en vendant les produits Familex de porte en porte! Nous vous offrons les mêmes avantages pour vous partir en affaires, à temps libre, dans le territoire de votre choix. Pour détails et catalogue gratis, adressez: FAMILEX, 1600 Delorimier, Montréal."

### A VENDRE

Savon canadien.  
S'adresser à:  
COTE & FRERE,  
Métabetchouan,  
Lac St-Jean.

### CHAUFFAGE

Jouissez du confort cet hiver et les hivers à venir; installez-vous un brûleur à l'huile, pour tous genres de fournaises; vapeur, eau chaude, air chaud. Achetez le meilleur "JOHNSON" entièrement automatique. Ventes et service.  
à Dolbeau: Maurice ROCHETTE  
à Roberval: Oney BERNIER.

**ROBERT DORVAL**  
ARPENTEUR  
GEOMETRE  
ROBERVAL, P. Qué.  
Casier 514



La plus élégante  
du Canada  
**BULOVA**



A. PRINCESS PAT ... 17 rubis ... \$39.75  
B. PRESIDENT ... 21 rubis ... \$57.50

**J. NÉRON**  
HORLOGER-BIJOUTIER  
Tél. 314  
ROBERVAL, P. Q.

### REPARATIONS DE MOULINS A COUDRE

Je désire annoncer au public en général que je ferai la réparation de moulins à coudre. Aussi réparations d'écremeuses. Vendeur de la fameuse trousse magnétique de Laval. Vendeur de Cockhutt. Réparations de magnéto. S'adresser à:  
HORACE GUAY,  
Roberval.

**NYAL DRUGS**  
REMÈDES POUR  
VOTRE FAMILLE  
—Choisissez les produits fabriqués par la Compagnie Nyal possédant une réputation de plus d'un demi-siècle — pour la qualité, l'efficacité et l'économie.  
Disponible seulement à votre pharmacie indépendante Nyal  
PHARMACIE PINAULT  
ROBERVAL, P. Q.

La British American Oil Company Limited fait

## TROIS DÉCLARATIONS qui intéressent tous les automobilistes canadiens

Voici un plan d'après-guerre qui fonctionne déjà

1. La British American Oil restaure LES QUALITIÉS D'ESSENCE D'AVANT-GUERRE! A partir de maintenant, l'essence vendue à la grande enseigne B-A est aussi puissante et aussi économique que celle d'avant-guerre. Au fur et à mesure que les nouveaux types de moteurs seront fabriqués, de l'essence supérieure—résultant des recherches de temps de guerre—sera mise à votre disposition.
2. La British American Oil dessert maintenant TOUT LE CANADA—D'UN LITTORAL À L'AUTRE! A partir de maintenant—grâce à l'achat de l'Union Oil Company of Canada par la B-A—les stations de service Union Oil de la Colombie-Britannique et de l'Alberta serviront les automobilistes canadiens sous le symbole de la grande enseigne B-A!
3. Les Cartes de Crédit B-A sont maintenant valables DANS TOUT LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS. A partir de maintenant, les clients de la British American Oil peuvent bénéficier de la commodité que leur assurent leurs cartes de crédit B-A, non seulement au Canada, d'un littoral à l'autre, mais d'un bout à l'autre des États-Unis, grâce à une entente conclue avec Gulf Oil... Mid Continent Petroleum... Union Oil of California!

Vous pouvez toujours acheter en toute confiance à la grande enseigne B-A!

**THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED**  
Vancouver • Calgary • Regina • Winnipeg • Toronto  
Montréal • Saint John

En cas de maladie chez vos animaux, appelez:

**Dr CAMILLE JULIEN**  
MEDECIN VETERINAIRE  
ST-FELICIEN, P. Q.  
Ou consultez la liste de ses produits d'usage quotidien en vente dans les Coopératives Agricoles du comté.

## COURS par CORRESPONDANCE

Apprenez avec nous

- L'anglais qui se parle
- La comptabilité moderne
- La sténographie-éclair
- Mathématiques commerciales etc.

Saviez-vous que notre cours par correspondance est pratique et original? Vous serez étonnés de vos succès rapides. Augmentez votre salaire en augmentant vos connaissances commerciales pratiques!

— PRIX RAISONNABLES —

Ecrivez sans délai à:

**CLEMENT BUSINESS COLLEGE**  
CHICOUTIMI  
Lucien Clément, Principal.  
Tél. 768

**Ayez du lait**  
n'importe quand—n'importe où

Dit Elsie: "Que vous soyez en voyage, en visite ou chez vous, vous pouvez donner à votre bébé un lait uniformément pur et nourrissant, si vous employez du KLIM!"

Vous mettez simplement du KLIM dans de l'eau, fouettez vivement avec une fourchette ou une batteuse à œufs, pour faire la quantité exacte de lait dont vous avez besoin."

Pasteurisé—pur!

KLIM est du lait complet pasteurisé, sous forme pratique de poudre. Il conserve les vitamines, sels minéraux et protéines du lait frais pasteurisé. Les bébés le digèrent plus facilement.

Vendu en boîte scellées sous atmosphère inerte, le KLIM se garde frais longtemps après que la boîte a été ouverte. Et il est si compact et si pratique à emporter en voyage. Economique aussi!

Consultez votre médecin au sujet du KLIM pour votre bébé.

THE BORDEN COMPANY LIMITED  
Dry Milk Division • Toronto 4, Ont.

# KLIM Lait Crèmeux LAIT

SOUS FORME DE POUDRE PRATIQUE